



Las Últimas Noticias SÁBADO 3 MAYO 1997 DAE 2417

cultura

**COMENTARIO DE LIBROS**

## Una palabra cómplice. Encuentro con Gabriela Mistral



UNA PALABRA CÓMPlice  
ENCUENTRO CON GABRIELA MISTRAL  
Milton Aguilar

**Por Milton Aguilar**

*Activa un diálogo que permite la valoración de un texto innovador en el campo de la crítica mistraliana*

Frente a la estereotipada imagen de Gabriela Mistral como maestra de escuela rural y autora de versos como aquellos de "piecitos de niño azulosos de frío" que hacen sufrir en los colegios, precisamente, a los niños, existe la soberana equivocación, que se convierte en dogma, de quienes interpretan su obra desde la hegemonía de la crítica oficial academicista. Es en contra de estas dos vertientes que se articula "Una palabra cómplice. Encuentro con Gabriela Mistral" (Corporación de Desarrollo de la Mujer La Morada, Editorial Cuarto Propio, Isis Internacional, Santiago, 1996. 160 págs.).

**CRÍTICA.-** Como lo expresan sus editoras, Raquel Olea y Soledad Fariña, se trata, además, de activar un diálogo que permita la valoración de un texto innovador en el campo de la crítica mistraliana.

Precisamente, las reflexiones heterogéneas, las miradas diversas sobre las inmensas zonas ausentes en la imagen institucional de la poetisa es lo que resalta en las tres partes del libro: Cita biográfica, Discursos e identidades y Multiplicidad de un signo. El lector verá subvertida la imagen de Supermadre en su maternidad frustrada; encontrará una perspectiva insospechada en el análisis de su epistolario amoroso; una cierta ética de vida, que reivindica el mundo privado y su evidente repudio por el hábito mundano; la reflexión de aquella relación no resuelta en torno a la Madre por excelencia que se deja leer precisamente en los intentos de "estudios objetivos"; su universo llagado, disfrazado, escondido, de mestiza que vive en el quiebre o el roto entre dos culturas; la propuesta de ver "Tala" como las encontradas piezas de una identidad difícil, de un sujeto mujer ajeno a los sistemas de poder; el discurso de la subalternidad, que juega con los resquicios, que elabora artimañas; observar aquella voluntad de escribir, desde y para las mujeres, una escritura que desenmascara la ideología patriarcal, y la lectura de "La Otra" donde la sujeto escritural reconoce lo múltiple y lo fragmentario de su escindida interioridad.

**GRAN DESCONOCIDA.-** "Una palabra cómplice" es un libro útil y necesario, de lecturas críticas heterodoxas que cumple con el esfuerzo de democratizar el ejercicio de la crítica literaria y cultural. Desestabiliza el orden y el reparto de saberes acreditados desde una óptica de la teoría feminista, rescatando la figura de Gabriela Mistral "esa gran desconocida".

Como decía Rubén Azócar, hay que seguir "voceándola día a día para que algo del encargo divino flote, aunque sea como un pobre corcho sobre la paganía reinante".

**Una palabra cómplice, encuentro con Gabriela Mistral**  
**[artículo] Milton Aguilar.**

**AUTORÍA**

Aguilar, Milton

**FECHA DE PUBLICACIÓN**

1997

**FORMATO**

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

Una palabra cómplice, encuentro con Gabriela Mistral [artículo] Milton Aguilar. il.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile